

Mercredi 21 janvier 2009

AU NORD DE LA VILLE Les commerçants croient en leur avenir

Notre dossier p 3, 4 et 5



RAID Les 4 L sur la ligne de départ P.8



MOVING AULNAY

Alchimie détonante

P.10



LYCÉE VOILLAUME

Une classe expose au Louvre P.12



RÉSEAU DES BIBLIOTHÈQUES
**Vos livres
à domicile**
P.2



Les lumières de la connaissance

Karima a découvert les bancs de l'école sur le tard grâce au soutien du centre social Jupiter. Un apprentissage synonyme d'autonomie pour cette mère de famille originaire du Maroc. P.16

**VOUS
NOUS AVEZ
ÉCRIT**

Un habitant a signalé que de plus en plus de camions transportant du béton traversaient le quartier de Nonneville pourtant interdit aux poids lourds. Il demande à ce que ceux-ci empruntent l'autoroute pour aller charger leurs matériaux à Bondy.

«Monsieur, Au delà de la circulation des poids lourds, le problème de fond est la circulation de transit à destination de l'autoroute A3 en direction de Roissy. Ce trafic est la conséquence de l'absence d'échangeur autoroutier à Bondy Nord en direction du Nord. A cet effet, le conseil municipal a pris une délibération le 24 juin 2008 demandant la création de cet échangeur. En attendant, en concertation avec le conseil de quartier, une étude sera menée pour éviter la dispersion de ces circulations sur les axes secondaires de ce quartier. Dans cette attente, je vous prie d'agréer, Monsieur, l'expression de mes sincères salutations.»

Bruno Defait
Conseiller municipal
délégué aux transports,
à la circulation et aux
déplacements

OXYGÈNE - journal d'informations de la ville
d'Aulnay-sous-Bois * mercredi 25 octobre 2008.
Hôtel de ville • BP 56, 93602 Aulnay cedex
Tél. : 01 48 79 63 63 • Fax. : 01 48 79 63 39
Directeur de la publication : Gérard Ségura
Directeur de la rédaction : Christophe Lopez
Conception graphique : Xavier Blanquet
Rédacteur en chef : Stéphane Legras
Ont participé à la rédaction de ce numéro :
Guillaume Claire, Emmanuelle Friedmann
Eugénie Lobé, Nadia Hathroubi-Safsaf
Illustrations : Alain Berruzou, Michel Lemoine
Régie publicitaire : Médias et publicité
Réalisation : Itinéraire conseil/Valérie Pasquier
Impression : Direct impression
imprimé sur papier recyclé
Tirage : 36 000 exemplaires
Dépôt légal : 2759/01.



RÉSEAU DES BIBLIOTHÈQUES

Bibliothèque à domicile

DEPUIS UN AN UNE ÉQUIPE DE BIBLIOTHÉCAIRES PORTE LES LIVRES À DOMICILE. UN SERVICE BIEN SÛR RÉSERVÉ AUX PERSONNES, MALADES OU ÂGÉES, QUI NE PEUVENT SE DÉPLACER.

Les bibliothèques d'Aulnay sortent de leurs murs pour aller au plus proche de leurs lecteurs. C'est le credo du Réseau qui les regroupe, et de Josette Cassius, conseillère municipale qui en a la charge. Un service né il y a un an en est la parfaite illustration : "bibliothèque à domicile". Le principe est simple, si l'on justifie de son incapacité à se déplacer, les livres viendront à nous. "Il peut s'agir de personnes empêchées par une longue maladie, âgées, handicapées ou habitant les foyers-résidences. Actuellement, vingt lecteurs adultes bénéficient de ce service. Nous le proposons également aux enfants qui seraient contraints de rester chez eux durant de longues périodes. Pour eux nous lisons également des extraits de livres. Il s'agit de réduire les inégalités d'accès à nos 164 000 documents", explique Claire Presse, la

directrice du Réseau des Bibliothèques. Pour identifier les lecteurs, elle peut compter sur de nombreux partenaires : le service maintien à domicile (MAD), des soins infirmiers à domicile (SIAD), la mission handicap, les foyers-résidence et le service d'assistance pédagogique à domicile pour les enfants. Mais attention, il faut vraiment ne pas pouvoir se déplacer. Après une première visite, les inscriptions au service sont scrupuleusement validées ! C'est un service personnalisé puisqu'un bibliothécaire se rend au domicile à chaque fois. Il est possible d'emprunter, comme tout le monde, quinze documents, et même d'en réserver. "Notre rôle de conseiller est très important. Nous discutons avec nos lecteurs, les orientons vers tel ou tel document en fonction de leurs



Deux après-midi par semaine sont consacrés au portage.

goûts et demandes. Ce contact privilégié permet de riches échanges", insiste Claire Presse. Ce service est gratuit et réservé aux Aulnaysiens. Les visites interviennent régulièrement et la dizaine de bibliothécaires qui s'en charge les planifie avec les lecteurs. ■

Stéphane Legras
Renseignements auprès
du Réseau des Bibliothèques,
tél. : 01 48 79 41 89 ou 90.

2735 Le nombre de seniors qui ont participé aux repas du Nouvel An proposés par la Ville.



Repas du Nouvel An. Du 11 au 14 janvier, des centaines d'Aulnaysiens de plus de 65 ans se sont retrouvés au gymnase Pierre Scohy. La Ville leur proposait de fêter la nouvelle année autour d'un repas suivi d'un après-midi dansant.

1 Question à...

**KARIM
OUASSINI**
entraîneur de
l'équipe des 13 ans
de l'Espérance Aulnaysienne



Vous êtes en tête de votre championnat d'excellence, d'où vient cette réussite ?

« Depuis quelques années, le club a mis l'accent sur la formation des éducateurs. Nous apportons une touche de rigueur à cette équipe qui joue ensemble depuis six ans. Ce sont de fortes individualités très complices. Du coup nous sommes invaincus, et avons les meilleures défense et attaque de notre poule. Si nous montons, nous atteindrons le niveau régional ce qui n'est jamais arrivé pour une équipe de jeunes du club. N'hésitez donc pas à venir nous supporter samedi 24 à 15h au stade de la Rose des Vents, nous affrontons Le Bourget, notre adversaire direct pour la montée ! »

DISCOTHEQUE
9.7 EVASION

PHARMACIEN

CE VENDREDI
LE 21 JANVIER
2009

DANS LE NORD DE LA VILLE

■ Dossier réalisé par Nadia Hathroubi-Safsaf

LES COMMERÇANTS ONT DE L'AVENIR

LES COMMERCES DU NORD D'AULNAY NE SERONT PAS ABANDONNÉS. LA VILLE SE BAT POUR LES REDYNAMISER ET AUGMENTER LEUR NOMBRE. TOUT EN ADAPTANT L'OFFRE À LA POPULATION DE CES QUARTIERS.

→ La concurrence accrue de Parinor, la destruction partielle du centre commercial du Galion, la peur que le projet Aéroville, une galerie marchande de 50 000 mètres carrés accolée à l'aéroport de Roissy, ne voie le jour, sont autant de motifs d'inquiétude pour les commerçants du Nord d'Aulnay.

"Qu'ils se rassurent", c'est en substance le message de Sarah Aït Khedache, conseillère déléguée au commerce, à l'artisanat, aux foires et aux marchés. L'élue s'attelle depuis quelques mois à un plan de sauvegarde. "Pendant des années, on a oublié le secteur Nord. Et surtout, on n'a pas donné la possibilité à des nouveaux commerçants de venir s'y installer", s'insurge-t-elle. L'élue a fait de la sauvegarde des commerces de proximité sa priorité, notamment dans les quartiers du Galion, du Gros Saule, des Etangs et de Mitry. Son argument : "pour développer une ville, les commerces de proximité sont vitaux. A Aulnay, la demande est là, l'offre doit donc suivre ! Ces quartiers ont tous connu une évolution démographique significative mais les commerces n'ont pas suivi. Résultats,

nombre d'habitants vont faire leurs courses ailleurs. Ce qui représente un vrai manque à gagner pour les commerçants de plus en plus fragilisés." Elle connaît bien leurs contraintes au quotidien, puisqu'elle est elle-même artisan. D'où la mise en place d'un plan de sauvegarde et de la ZAC (zone d'aménagement concerté) des Aulnes. Projet qui s'intègre dans le cadre du

DES ENSEIGNES

EN PLUS

programme de rénovation urbaine (PRU) qui prévoit un investissement d'au moins 263 millions d'euros d'ici 2012. Ils comprennent notamment la destruction partielle du centre commercial du Galion et la création d'un pôle de commerces d'environ 9 000 mètres carrés. Une restructuration rendue possible par le rachat de la galerie commerçante au bailleur Logement Français. C'est la candidature de la Sidec qui a été retenue pour l'aménagement de la ZAC sur le Nord d'Aulnay. Créée en 1986 par le conseil général de la Seine-Saint-Denis, cette société d'économie mixte au service des collectivités locales s'est spécialisée dans le



LA ROSE DES VENTS

GRAND ENSEMBLE DE LOGEMENT SOCIAL BÂTI DANS LES ANNÉES 60, 24 000 HABITANTS
LA GALERIE COMMERCIALE DU GALION, COMPREND 36 COMMERCES EN ACTIVITÉ, ELLE EST LONGUE DE 300 MÈTRES ET SITUÉE AU-DESSOUS D'UN IMMEUBLE D'HABITATION DE 3 ÉTAGES.
UN MARCHÉ DE 200 ÉTALS SE TIENT À PROXIMITÉ LES MARDIS, VENDREDIS ET DIMANCHES DE 7H À 12H30.



Sarah Aït Kedache, conseillère municipale déléguée au commerce, à l'artisanat, aux foires et aux marchés.

domaine de l'aménagement urbain et du développement économique. Elle a donc pour projet de désenclaver le quartier, et de renforcer l'offre commerciale. Elle a d'ailleurs retenu pour mener à bien une partie de ces opérations le Groupe Brémond. Un diagnostic plutôt bien accueilli par les commerçants même si certains avouent attendre de savoir "à quelle sauce, ils vont être mangés." Une crainte partagée par José Vidales, président de l'association des commerçants du Galion. "Il y a des questions qui restent en suspens, notamment sur les loyers, est-ce qu'ils vont être augmentés ?", s'interroge-t-il.

L'autre mesure souhaitée par Sarah Aït Kedache est l'installation d'un magasin alimentaire dans les quartiers du Gros Saule et au Galion. Une décision approuvée par José Vidales, "il est important qu'un magasin alimentaire type hard-discount vienne s'installer ici. Pour les habitants du Galion, Parinor est trop cher !", reconnaît-t-il.

Un constat qui n'a pas échappé à Philippe Lecric, directeur du Netto dans le quartier les Etangs. "Avec 800 clients par jour en semaine et 1 000 en fin de semaine, pour un panier

moyen de 13 euros, la demande est effectivement bien présente", analyse-t-il. Des chalandis qui viennent de tout Aulnay, puisque, contrairement aux apparences, des habitants d'autres quartiers ne rechignent pas à franchir la voie ferrée pour faire leurs emplettes.



"C'est grâce au marché qui propose un large choix de produits et draine des clients de tout Aulnay, trois fois par semaine, que les commerçants arrivent à s'en sortir", avoue le président de l'association, lui-même commerçant, et propriétaire de sa boutique de cordonnerie. .

Paroles de commerçants

Vendredi, c'est jour de marché au Galion. Le va-et vient incessant des clients n'est pas pour déplaire aux trente-six commerçants de la galerie. Avec ses deux cents étals, le marché accueille trois fois par semaine les Aulnaysiens de tous les quartiers, mais pas seulement, au grand bonheur de José Vidales, président de l'association des commerçants du Galion.

«Cela donne vie au quartier. En ces temps de crise, ça fait du bien à tout le monde»

explique-t-il. Arrivé en 1981 en tant que salarié dans la cordonnerie de la galerie, il la rachète à ses patrons en 1987. Il ne quittera plus Aulnay et figure aujourd'hui parmi les plus anciens commerçants. C'est donc tout naturellement qu'il prend la tête de l'association qui regroupe vingt-sept adhérents et s'attelle à donner une autre image du quartier, en organisant notamment des animations commerciales.

Pour Lahoucine Sebri, le boulanger, c'est le hasard qui l'a conduit à Aulnay. «Je cherchais une boulangerie à reprendre, il y en avait une au Galion, c'est aussi simple que ça», se rappelle-t-il. Cet originaire des Yvelines s'est immédiatement adapté au quartier.

«J'ai maintenu le prix de la baguette pour que les gens continuent à venir ici.»

C'est donc sans regrets qu'il fêtera sa deuxième année à Aulnay, en avril.

Pour Mariam de la boutique éponyme, son installation au Galion est un choix stratégique.

«Je suis d'abord venue en éclaireuse, j'ai demandé aux passantes si elles viendraient chez moi si je m'installais là en tant que magasin de cosmétiques afro-antillais? La plupart étaient obligées d'aller à Paris ou à Sevran. Je n'ai eu que des réponses positives, je me suis donc lancée»

raconte-t-elle avec humour. En sept ans, elle a pu fidéliser sa clientèle mais avoue craindre les retombées de la crise financière.

Une préoccupation que partage Nicolas, le propriétaire de l'enseigne de chaussures "Philippe et Natacha", qui avoue également ressentir les effets des violences de l'automne 2005.

«Certaines personnes d'autres quartiers ou communes ont peur de venir. C'est très dommageable car je ne vends pas de produits de consommation courante.»





« Le marché du Galion est très complet. J'y ai toujours trouvé ce qu'il me fallait. »

FRANÇOISE, 61 ANS



« Cela fait dix ans que je vends des chaussures. C'est très agréable, les clients viennent de loin le dimanche. Le marché a une bonne réputation. »

LACHEMI, 73 ANS

ASSOCIATION LA ALDEA PRÉVERT AUX COULEURS DU CHILI

L'association La Aldea, en collaboration avec l'espace Jacques Prévert, propose une soirée aux accents sud-américains. Le vendredi 23 janvier à partir de 19h, le Chili sera à l'honneur avec un film et une dégustation de spécialités locales. Après la projection de *Mon ami Machuca* de Andrés Wood qui conte une histoire d'amitié entre deux enfants lors de l'épique coup d'Etat contre Salvador Allende, l'association proposera de découvrir quelques mets chiliens dont les délicieuses empanadas.

tarif : film seul, 3,7€, dégustation, 6,3€
à l'espace Jacques Prévert

Annoncez-vous dans



Diffusé chez tous vos clients résidentiels ou professionnels, distribué dans toutes les boîtes au lettres



Tél : 01 49 46 29 46
mpublicite@groupemedias.com
www.groupemedias.com



HANDICAP

Le service municipal (Mission Handicap) organise un groupe de paroles en direction des parents d'enfants porteurs de handicap, au CMES 8-10, avenue Coulleumont, de 19h30 à 21h30, le jeudi 22 janvier.

DIABÈTE

L'Association française des diabétiques propose un groupe de paroles le samedi 24 janvier. Rendez-vous de 9h à 11h au CMES 8-10, avenue Coulleumont, tél: 0148794100.

DON DU SANG

L'Association pour le don de sang bénévole d'Aulnay et environs organise une collecte le mercredi 4 février dans la salle Dumont de 15h30 à 19h30. Renseignements Jocelyne Cariou au 01 43 84 55 86 et Armand Le Mouel au 0148692659.

AULNAY ENVIRONNEMENT L'ASSOCIATION DÉCROCHE L'AGRÈMENT



« C'est une reconnaissance de notre activité et cela va nous permettre d'avoir encore plus de poids à l'avenir. »

Jean-Pierre Potot, le président d'Aulnay Environnement ne cache pas sa satisfaction. Un arrêté préfectoral en date du 2 janvier agrée son association au vu du code de l'environnement. « Nous pourrions maintenant agir en justice et être officiellement consultés pour des questions concernant ce domaine sur le territoire d'Aulnay », poursuit-il. Cela souligne aussi la qualité de ses actions menées, que ce soit pour obtenir, avec d'autres associations, l'abandon du premier projet du CDG express qui comprenait un tunnel, ou son implication au sein du collectif des victimes et riverains de l'usine d'amiante.

EN VUE SUR TV MAG .COM

On parle d'Aulnay partout, même à Hollywood et en Irlande ! Et ce grâce à Saïd Taghmaoui. L'acteur, qui s'est fait connaître avec le film *La Haine*, a en effet « grandi à Aulnay-sous-Bois », comme le souligne le site TV mag.com. L'article évoque le dernier projet de Saïd. Le chanteur de U2, Bono, vient de faire appel à lui pour jouer dans tous les clips de son prochain album, *No line on the horizon*. Outre cette collaboration avec le groupe de rock irlandais mondialement connu, l'acteur a tourné dans la nouvelle saison de *Lost*...



le top

Le travail de terrain des employés de la Ville et des élus qui ont eu fort à faire ces derniers jours pour apaiser les esprits et contribuer au retour au calme après les incidents entre des jeunes du Gros-Saule et de Mitry.



le flop

Alors que le réseau des transports en commun connaît des améliorations notables, le prix du ticket aller-retour Paris en empruntant le bus et le RER s'établit à un prix élevé : 10,40€.

VIEUX PAYS LE MARCHÉ VICTIME DU FROID

La période de froid exceptionnelle survenue les 6 et 7 janvier a eu une conséquence inattendue. Le marché du Vieux Pays du mercredi 7 janvier n'a pu se tenir. Les étals étaient bien sûr de retour dès le samedi 10. Rappelons que ce marché forain se tient place de l'église Saint-Sulpice, les mercredis et samedis de 7h à 13h30.

« Le viens du Blanc-Mesnil où son marché est beaucoup moins bien que le Galion. Ici on trouve tout à des prix très abordables. Et les commerçants sont chaleureux ! »

AURÉLIE, 32 ANS



« Je n'aurais qu'une critique : il manque un parking ! Et pour mon commerce, Décor 3 000, situé dans la galerie, le marché est vital. »

MOHAMMADI, 54 ANS

VIOLENCE



« Un incident a été pris comme prétexte pour tout relancer. » Joël Guillemin, conseiller municipal chargé de la prévention, de la sécurité, notamment de la police municipale, des actions du contrat local

LA POLICE PROCÈDE À 34 INTERPELLATIONS

MERCREDI 14 ET JEUDI 15 JANVIER, UNE CINQUANTAINES DE JEUNES DU GROS SAULE ET DE MITRY SE SONT AFFRONTÉS. LE CALME EST REVENU AVEC LE WEEK-END.

de sécurité et des médiateurs assure que les violences de mercredi 14 et jeudi 15 janvier étaient imprévisibles. Elles opposaient des jeunes du Gros Saule à leurs voisins de Mitry. Jeunes qui s'affrontent trop régulièrement lors de « *matches-aller et matches-retour* ». Des représentants de la Ville se sont immédiatement rendus sur le terrain. L'intervention de la police Nationale a permis l'interpellation de trente et une personnes sur la cinquantaine impliquées. Tout avait commencé mercredi, quand, prenant prétexte d'un incident entre un collégien et un lycéen, des groupes se sont affrontés, au Gros Saule, avant d'être

séparés par la police, qui a interpellé trois personnes. Le lendemain, dès 20h, les jeunes se sont battus avec des bâtons, des barres de fer et « probablement » un ou plusieurs pistolets à grenaille, a indiqué la préfecture.

Deux jeunes gens ont été ce soir-là légèrement blessés par des plombs. Ces blessures font l'objet d'une procédure distincte, a précisé la source policière à l'élu. « *La police reste discrète mais a été très efficace* », souligne Joël Guillemin.

A l'heure où nous bouclons, tous les mineurs ont été relâchés, le calme est revenu.

TEMPS FORTS

REMISE DES PRIX
DU CONCOURS
«RÉVÉLATEURS
DE TALENTS»

SAMEDI 24 JANVIER
À 13H30

GYMNASSE PIERRE SCOHY

SOIRÉE SLAM
SAMEDI 24 JANVIER
À 20H30
AU CAP

CONSEIL MUNICIPAL
CONSACRÉ AU BUDGET
JEUDI 29 JANVIER À 20H

HOTEL DE VILLE
ET EN DIRECT SUR LE
WWW.AULNAY-SOUS-BOIS.COM

TENDANCES



Il reste des places dans les ateliers de théâtre de la compagnie de la Mandarine blanche à l'espace Jacques Prévert. Ils sont proposés aux adolescents et jeunes adultes de 14 à 25 ans désirant découvrir ou se perfectionner dans le jeu théâtral. A partir de textes d'auteurs, un travail individuel et collectif est développé sur la présence, le personnage et les émotions. Cette pratique sera finalisée sur scène lors du festival « Les Panoramiques », au mois de mai 2009. Les participants seront invités aux spectacles de la saison. Les mardis de 20h à 22h, inscriptions au 01 48 68 08 18 poste 118.

DISTRIBUTION OXYGÈNE

Pour tout problème concernant la distribution d'oxygène vous pouvez contacter le :

0148195903



« Devenez senior citoyen ». tous les renseignements sur
www.aulnay-sous-bois.com



SPORT ET HUMANITAIRE LES 4L VOLENT VERS LE MAROC

Deux équipages aulnaysiens sont inscrits au 4L Trophy. Un rallye aussi sportif que généreux qui partira le 19 février. Derniers préparatifs.

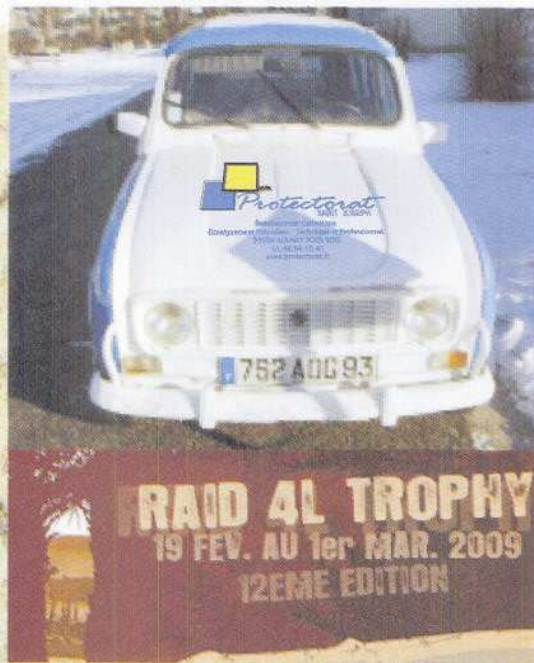
"Je désirais valoriser Aulnay et les étudiants. Le projet n'aurait pas pu être mis en place sans le soutien de notre proviseur, Patrick Lanague, et de toutes les équipes du lycée." Rachid Hamdis, professeur d'économie et de droit au Protectorat Saint-Joseph a lancé deux classes de BTS dans l'aventure du 4L Trophy qui se déroule au Maroc du 19 février au 1^{er} mars. Un raid à vocation humanitaire de 6 000 kilomètres, dont 700 de pistes désertiques, à parcourir en 4L. Le tout en apportant du matériel scolaire aux jeunes Marocains afin de combattre l'illettrisme.

La participation du Protectorat doit beaucoup à ses partenaires. *"Pour financer notre projet, il fallait trouver des sponsors. Cette recherche a été son aspect pédagogique. Les élèves étudient en "négociation, relation clients" et en "comptabilité, gestion des organisations". Ces derniers se sont donc chargés d'équilibrer les comptes et de s'intéresser aux statuts juridiques d'une association"*, explique l'enseignant. Car après avoir acheté une 4L l'an passé, ils ont réuni 50 kilos de fournitures scolaires. Ils ont bénéficié de l'aide de

nombreuses entreprises et d'une subvention de la Ville. Mais aussi de l'appui de la délégation coopération décentralisée d'Ahmed Laouedj, de la délégation projets jeunes à l'international, de Mario de Oliveira et du centre technique municipal pour préparer leur bolide. Tout comme l'autre équipage. *"Nous y allons presque toutes les semaines pour transformer notre 4L"*, explique Raphaël Daguenet. Associé à Arnaud Margolles, il se dit fan de sports mécaniques. Ces deux étudiants de 18 et 20 ans se sont rapprochés de l'école du Pont de l'Union. *"Deux classes de CP et CE1 ont travaillé sur le Maroc. Nous allons les rencontrer pour présenter notre projet. Et au retour nous leur raconterons notre aventure ! Les élèves vont fournir des trousseaux, des cahiers et des cartables que nous allons emporter dans notre coffre"*, détaille Raphaël.

Ce qui est sûr c'est que les deux équipages ont pu compter sur de solides aides : entreprises, commerçants, institutions... *"Quelle générosité !"*, constatent-ils en chœur.

■ Stéphane Legras



Modern' Jazz



Vous avez besoin de vous détendre, de faire une pause, de vous sentir mieux dans votre corps et de retrouver un sommeil de qualité ? L'association Modern' Jazz Danse propose un cours de stretching. Il est encore possible de s'inscrire ! Il s'adresse à toute personne voulant entretenir la mobilité musculaire de son corps. Le stretching est un moyen d'étirer un ou plusieurs muscles en tenant compte de la respiration et des réflexes neuro-musculaires. Méthode douce, elle

est à portée de tous et diminue le risque des blessures des tendons et des muscles. Dans une ambiance chaleureuse et conviviale, le cours est assuré par un professeur titulaire d'un brevet d'Etat tous les mercredis de 18h30 à 19h30 à la salle du foyer-club du Hameau 2, rue des Erables.

Renseignements au 01 48 66 97 56,

mail : amjd@voila.fr,

Internet : <http://amjd.site.voila.fr>

Danse

Orient 'danse Le Louxor Egyptian organise des cours de danse débutants les dimanches de 17h à 18h30 au 78, rue Vercingétorix. Pour le plaisir et le bien-être, Beelinda et différents professeurs proposent de découvrir la danse orientale, Bollywood, l'arabian fitness, le tango argentin, la bachata, le merengue, la salsa, le relooking, la sophrologie et même l'auto-massage.

Renseignements sur les tarifs

et inscriptions auprès de Beelinda

au 06 81 47 39 26,

mail : orientdanse@yaoo.fr

ou Internet : www.beelinda.com

Musique de chambre

L'association Pro-Quartet, dans le cadre de son programme d'action culturelle, et avec le soutien du conseil général de Seine-Saint-Denis, de la région Ile-de-France et de la Drac (Direction régionale des affaires culturelles) Ile-de-France, développe depuis 1999 une politique éducative novatrice afin de sensibiliser enfants et adolescents à l'écoute et la pratique de la musique de chambre. Elle propose trois événements en cette fin janvier à l'auditorium du conservatoire.

Samedi 24 à 18h30, concert-rencontre

avec le quatuor Manfred. Entrée libre

Dimanche 25 janvier à 11h30,

cours public donné aux élèves stagiaires

et à 17h30, concert des élèves stagiaires. Entrée libre

SUSPENS POUR LES LAURÉATS

Le concours a été lancé au printemps dernier et est destiné à promouvoir la création d'entreprises à Aulnay. Et spécialement dans la zone urbaine sensible du Nord de la ville. Le samedi 24 janvier aura lieu la remise des prix de l'édition 2008 de "Révélateurs de talents" qui valorise l'esprit d'initiative des jeunes créateurs d'entreprises. Le concours, lancé par l'association Créo-Adam, a été réalisé en partenariat avec le Logement Francilien. Il récompense les meilleurs talents distingués en termes d'innovation, de services, d'aide sociale et d'entreprenariat sur la commune d'Aulnay. "Ce n'est pas une fatalité de vivre dans nos quartiers mais une force !", rappelle Mohamed Haddou, le président de l'association Créo-Adam. "De la difficulté peut aussi naître l'excellence", poursuit celui qui a monté son

association pour accompagner et aider les Aulnaysiens ayant un projet de création d'entreprise. En quelques années ils ont déjà aidé de nombreux Aulnaysiens à monter leur société et du coup créer leur emploi.

Le concours était donc une suite logique. "Nous voulons montrer que nos quartiers regorgent de talents, de créativité et de richesses humaines", renchérit Moktar Farhat, le directeur de Créo-Adam. Pour lui, ces initiatives doivent également renforcer le lien social. Les neuf nominés sont répartis en trois catégories : service à la personne, service aux entreprises et développement durable et tous ont monté leur société grâce à l'association. Mais dans chacune, un seul se verra récompensé. Il recevra la somme de 3 000 euros. Un suspense digne des Césars. ■ SL



Samedi 24 janvier à 13h30

au gymnase Pierre Schoy.

Renseignements auprès

de l'association Créo-Adam,

tél. : 01 48 79 03 32.

Informaticlub

Le samedi 24 janvier, le club propose son atelier mensuel. Nombreux maintenant sont ceux qui possèdent un appareil photo numérique, mais utilise-t-on pour autant un logiciel adapté pour le traitement des images ? Au cours de cette séance vous découvrirez l'animation (vidéo-projection) et le logiciel Photoshop : les différents formats d'image, les calques, les outils de retouche, etc. Les animateurs répondront ensuite aux questions diverses que vous pouvez vous poser. Rendez-vous au Vieux Pays 21, rue Jacques Duclos, de 17h à 18h30 (accueil à partir de 16h30). Tarifs : 15€ (adhésion comprenant quatre ateliers). Cours et dépannages : 15€ de l'heure. Les anciens adhérents bénéficient de quatre ateliers.

Renseignements au 06 22 85 66 85,

uniquement de 18h à 20h les jours de semaine

et sur Internet : www.informaticlub.com



Conseil des seniors

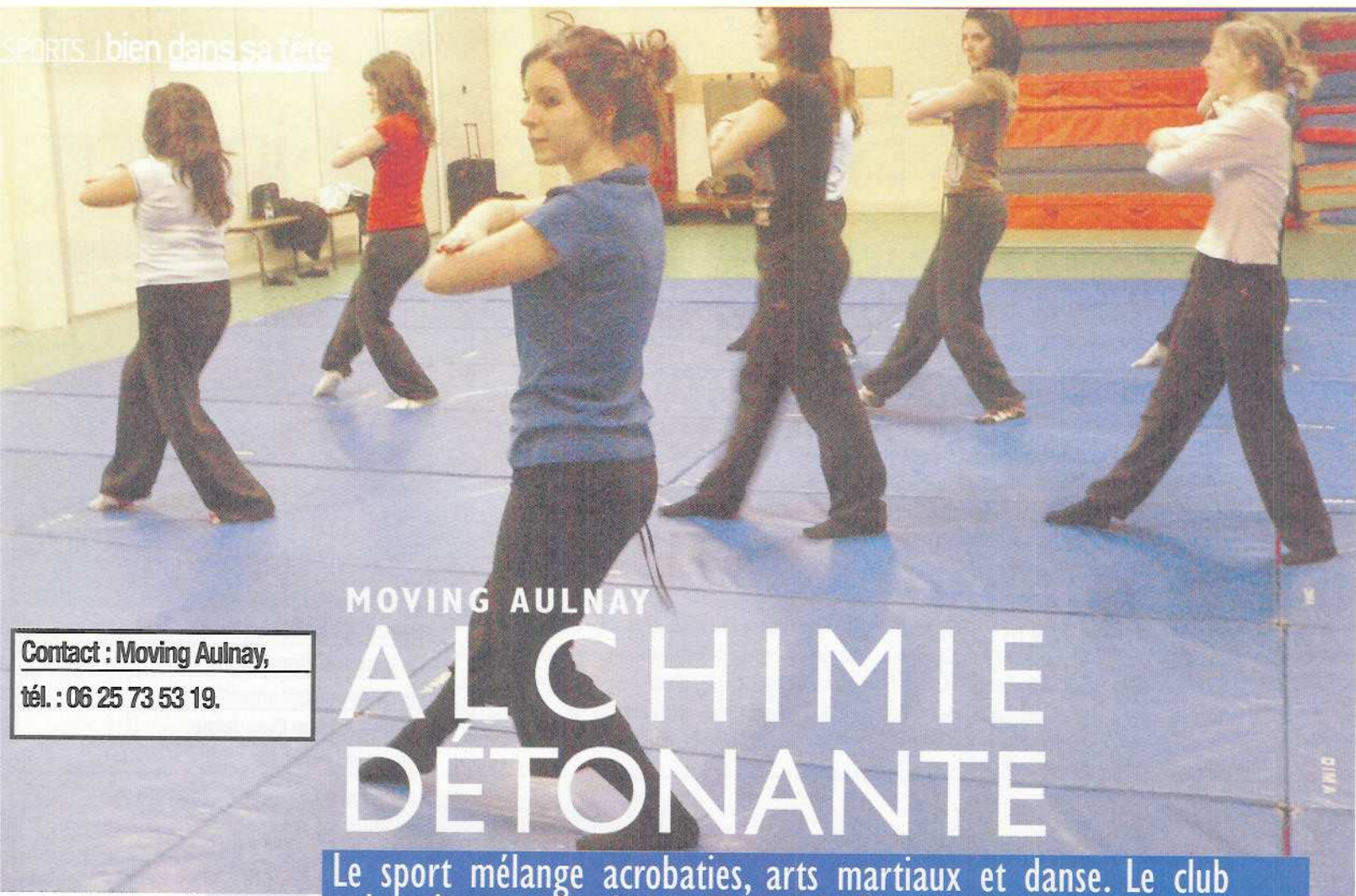
Le jeudi 15 janvier, le conseil des seniors s'est réuni en séance plénière dans la salle du conseil municipal de l'hôtel de ville, en présence de Philippe Gente et Evelyne Demonceaux, adjoints au maire. Après avoir élu leur vice-président, ils ont constitué quatre groupes de travail. Ils travailleront donc autour de l'environnement, de la sécurité, et surtout, thème qui a été plébiscité par les seniors : l'intergénérationnel. La parité est pratiquement atteinte dans cette assemblée de cinquante seniors qui représentent tous les quartiers.



Cartes postales

Le Réseau des Bibliothèques dévoile toutes les facettes de la carte postale. L'exposition "Banlieues en cartes postales" réunit des cartes rétro, de 1914 aux années 50. Elles paraissent bien anodines sur leur tourniquet, mais elles ont une histoire. Leur fonction sociale a évolué à travers les époques. Très prisé au début du siècle dernier, ce moyen de correspondance servait quasiment au quotidien. Avant que le téléphone n'arrive dans tous les foyers, on se donnait rendez-vous, par exemple, par carte postale.

A la bibliothèque Dumont, jusqu'au 31 janvier.



MOVING AULNAY

ALCHIMIE DÉTONANTE

Contact : Moving Aulnay,
tél. : 06 25 73 53 19.

Le sport mélange acrobaties, arts martiaux et danse. Le club aulnaysien est un des meilleurs de France.

COUPE DE FRANCE

Le samedi 16 mai le club d'Aulnay accueillera une demi-finale de la coupe de France. Se disputeront le même jour le challenge minimes et le challenge des jeunes.



Une pincée de danse, une autre d'arts martiaux, une bonne cuillère d'acrobaties et une sérieuse rasade de sens artistique : telle est la recette du moving. Ils sont plus de quatre-vingt-dix à se la concocter à Aulnay, au cours des entraînements du Moving Aulnay. Une association née en 1998 et qui est, depuis, devenue une des plus performantes de l'Hexagone.

Contrairement à ce que son appellation anglaise pourrait laisser croire, ce sport est né en France, dans le Nord. Un des entraîneurs du club, Jésus, a d'ailleurs participé à la création de la discipline, avec un ancien boxeur. Le moving balbutiant devait l'aider pour ses entraînements.

Le vendredi soir au gymnase du Parc, elles sont une douzaine, de niveau dit "avancé", à s'échauffer avant de travailler leur dernière chorégraphie. Ces danseuses sont âgées de 12 à 17 ans. Et l'on est loin de la

danse de salon, ici le corps est sérieusement sollicité. Pour preuve : l'échauffement est de quarante-cinq bonnes minutes. "Nous élaborons des enchaînements de mouvements qui peuvent durer jusqu'à six minutes. Et chacun doit comprendre au moins sept des quatre-vingt-dix mouvements du moving", explique

SENS ARTISTIQUE

Sandrine Edmont, leur entraîneur. Quant à la cuillère d'acrobaties, il s'agira de roulades, roues et autres poiriers. Et le tout en musique, dance pour ce soir, puisqu'il y a la fameuse rasade de sens artistique. Une fois un certain niveau atteint, l'on peut se mesurer lors des compétitions organisées par la Fédération française de moving. "On est noté selon la présentation, les qualités artistiques et athlétiques et bien sûr

la technique. Un petit peu comme en patinage artistique", poursuit Sandrine. Alors, lorsqu'on lui demande les qualités d'un bon movers, elle répond logiquement : "bien connaître les techniques, être souple et aimer la danse". Et c'est alors parti pour des "chorés" endiablées qui développeront les muscles et la coordination entre les bras et les jambes.

Le club, qui ne compte que deux garçons, cultive une ambiance familiale. Quant à Lysiane Ancel, la présidente, elle ne manque pas de penser à l'avenir. "Il faut que les jeunes prennent la relève des adultes. Ainsi Ophélie, qui dirige déjà un peu ce cours, prépare-t-elle son monitorat. Et nous l'aidons !" Pour transmettre sa passion. Une flamme qui n'est visiblement pas prête de s'éteindre.

■ Stéphane Legras

Tous vos RÉSULTATS

TAEKWONDO



Champion de France. Et après dix ans sans compétition qui plus est. On mesure la performance : Dinh Guiborat, professeur de taekwondo au Club municipal aulnaysien des sports athlétiques vient de décrocher le titre national à Monaco, le samedi 17 janvier. Un résultat qui tombe une semaine après sa victoire dans les championnats d'Ile-de-France, disputés cette fois au stade Coubertin à Paris.

FUTSAL

Après avoir brillamment organisé la fête du futsal aulnaysien, l'Aulnay futsal poursuit son petit bonhomme de chemin dans son championnat de troisième série. Ils viennent d'aller battre Aubervilliers 3-9.

HANDBALL

Il fallait bien que cela arrive... L'équipe première féminine du CSL handball n'a pas gagné. Pire, elle a même concédé le match nul à domicile face à Montigny-le-Bretonneux 23-23, dans son championnat de nationale 3. Dans le même temps, les joueuses de l'équipe B, engagées en excellence régionale, ramènent les trois points de la victoire de Livry-Gargan et s'envolent au classement, où elles disposent désormais de sept points d'avance sur leurs poursuivantes.

BOXE FRANÇAISE Un sport complet

D'un coup de pied il vous déplacerait un éléphant sous somnifères. L'adepte de la boxe française, quand il atteint un certain niveau, mieux vaut ne pas lui chercher des noises. L'Association sportive de canne de combat, bâton et boxe française d'Aulnay accueille des athlètes de tous niveaux. "Au début les coups ne sont bien sûr pas portés", explique Marie-Claude Sivaro, une des enseignantes. "Ce jeudi soir par exemple, où nous avons des boxeurs de 8 à 23 ans, les plus petits vont faire des assauts où seule la touche comptera."

La savate, pour reprendre son nom d'origine, est un sport complet. Et qui bénéficie d'une image sympathique, que l'on se réfère à la série *Les brigades du Tigre* où les policiers s'y entraînent régulièrement, ou au dessin d'Hergé de la démonstration faite par le professeur Tournesol dans l'album de Tintin *Vol 747 pour Sydney*. "Il mobilise tout le corps : les muscles, les articulations, le cœur...", confirme Marie-Claude. Il est donc nécessaire de bien se préparer, par un long



échauffement avant de se lancer dans des techniques de poings, similaires ici à la boxe anglaise, mais aussi de pieds. "On peut toucher l'adversaire en chassé ou fouetté", détaille-t-elle. Le club, créé en 1986, compte maintenant une quarantaine de licenciés. "Cela remonte légèrement mais comme beaucoup de clubs sportifs cette saison est difficile, les familles hésitent à prendre des licences pour tous leurs enfants", regrette Benoît Bernard, le président du club. Qui ne manque pas de s'engager dans des compétitions. La prochaine en date se déroulera à Bobigny, le 25 janvier. Lors de cette sélection des jeunes pour le championnat de France, certains Aulnaysiens pourraient aller très loin...

contact : Jean-Luc Dehaut au 06 62 66 66 58

et Benoît Bernard au 06 15 28 02 44,

Internet : <http://ascbfaulnay93.blog4ever.com>

Les cours ont lieu au gymnase du Havre

les lundis et mardis de 17h30 à 19h30

et les jeudis et vendredis de 18h à 20h.

Championnat départemental de tir à l'arc



QUATRE MÉDAILLES POUR AULNAY

Le stade du moulin neuf a accueilli ces 17 et 18 janvier le championnat de tir à l'arc en salle de Seine-Saint-Denis, qui a réuni tout les clubs et compagnies du département. Une rencontre qui s'est déroulée en deux phases. La première concernait les tirs de qualifications sur une distance de 18 mètres, et a abouti à un premier classement suivant les scores. La deuxième s'est déroulée à vu les 16 premiers s'affronter en duels. La première compagnie d'Aulnay-sous-Bois s'en sort avec un palmarès plus qu'honorable puisqu'elle compte quatre médaillés, tous en arc classique : Marie Nede Perrotet, 3e en junior, Frédérique Bourdonneau, médaille d'or en senior, Marlène Bourdonneau, également 1^{er} en super vétéranes et John Calsacy, qui décroche l'argent en super vétérans. « La passion du tir s'est transmise, chez nous, de génération en génération. Ce sport demande une grande persévérance, de la concentration et un mental solide », confie le mari et fils de médaillées et lui même archer de la compagnie. Une grande famille partageant à la fois les mêmes valeurs et la même passion. S'inspirant de la compagnie des francs archers du moyen âge, elle a vu le jour en 1986. A la différence d'un club, la compagnie s'est donné pour mission de concilier tradition séculaire et compétition. En témoignent la présence d'un écusson qui reprend les armoiries de la ville et d'un porte drapeau. Le président de la compagnie est traditionnellement appelé « capitaine » et est secondé par un « lieutenant ». Une tradition qui, bien au-delà du folklore, enseigne un art de vivre intemporel. ■ Eugénie Lobe

VOS RENDEZ-VOUS

TENNIS

Le sport se pratique aussi au sein de son entreprise. Ainsi, le vendredi 23 janvier, à partir de 18h au stade de la rose des vents, l'AEPC de la mairie d'Aulnay affronte les employés de chez Generali.

RANDONNÉES

Les intempéries n'ont pas refroidi les clubs de marcheurs d'Aulnay. Mardi 27 janvier le groupe des hébertistes indépendants propose un circuit de

19 kilomètres à Senlis. Le mardi 3 février, ils arpenteront la région de Chantilly (renseignements au 01 48 66 59 95 ou 01 48 69 32 62). De leur côté, les randonneurs aulnaysiens proposent une boucle à Auvers-sur-Oise le dimanche 25 janvier, une à Vineuil-Saint-Firmin le lundi 26, à Versailles le dimanche 1er février et à Auvers-sur-Oise le lundi 2. Enfin le club organise un parcours en vallée d'Automne le mercredi 28 janvier (renseignements, notamment sur les horaires au 01 48 68 24 83).

LE BAL DES LUCIOLES



Mercredi 21 janvier à 15h (ciné goûter), samedi 24 à 15h et dimanche 25 à 15h

LES PLAGES D'AGNÈS



Mercredi 21 janvier à 16h15, jeudi 22 à 18h15 et 20h30 et samedi 24 à 18h15

DE L'AUTRE CÔTÉ DU LIT

Mercredi 21 janvier à 18h30, vendredi 23 à 21h15, samedi 24 à 16h15 et 20h30 et dimanche 25 à 16h

LE 7^e SCEAU (ciné-club vo)



Mercredi 21 janvier à 20h30 et jeudi 22 à 14h30

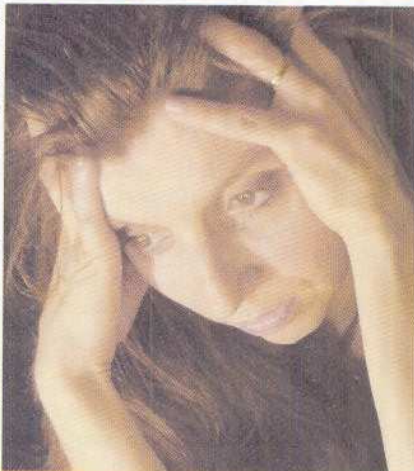
MON AMI MACHUCA (ciné-monde vo)

Vendredi 23 janvier à 19h

Réseau des Bibliothèques

A VOS PLUMES !

Voilà un projet qui va certainement faire naître quelques vocations d'écrivains. Dans le cadre de la résidence de la romancière Carole Martinez dans le Réseau des Bibliothèques, chacun, jeune ou moins jeune, pourra découvrir le monde mystérieux de la littérature. Pour ce grand voyage au bout de l'écrit qui se prolongera tout au long de l'année 2009, les auteurs en herbe seront guidés par Carole Martinez, qui a publié en 2007 (chez Gallimard) *Le Cœur cousu*, un roman qui lui a valu de nombreuses récompenses, notamment le prix Renaudot des lycéens et le prix Ouest-France Étonnants Voyageurs. "L'objectif de l'atelier est



La romancière Carole Martinez en résidence dans le réseau des bibliothèques.

de créer des personnages, d'en faire un portrait par écrit puis de les animer, de leur donner la parole et de regarder ce qui se passe", explique l'écrivaine. Ce genre d'activité est extraordinaire à réaliser à plusieurs. "Les idées fusent et un matériel incroyable est accumulé. Personne ne peut dire : je n'ai pas d'idée, je ne sais pas quoi faire,

car il y a toujours de quoi débattre. Ensuite, on se retire en soi-même car l'écriture reste une aventure solitaire", poursuit-elle. Les travaux des uns et des autres seront ensuite lus. "Nous espérons pouvoir ainsi peupler la bibliothèque d'êtres imaginaires et créer une pièce de théâtre qui sera jouée ou lue en fin d'année", projette Carole Martinez. Jusqu'au 7 mars, une boîte sera mise à la disposition du public dans les bibliothèques. Chacun pourra y déposer le texte décrivant son personnage sur une demi-page (manuscrite ou dactylographiée). Le premier atelier, qui servira à lancer le projet, se déroulera le samedi 31 janvier à la bibliothèque Dumont, à 15h. Cette résidence s'inscrit dans le cadre du programme Écrivains en Seine-Saint-Denis initié par le conseil général avec les villes du département.

■ Guillaume Claire

Lycée Voillaume



UNE CLASSE EXPOSE AU LOUVRE

Rares sont les artistes qui, de leur vivant, ont eu l'honneur de voir leurs œuvres présentées au Louvre. Et, c'est encore plus rare lorsque les artistes en question sont âgés de 15 ou 16 ans ! C'est pourtant la belle aventure d'une classe de seconde du lycée Voillaume qui a inauguré vendredi 16 janvier dans le célèbre musée l'exposition sur laquelle elle a travaillé en mars dernier. Sous la conduite de Michel Bonizec et de Jean-Pierre Morand, tous deux professeurs de l'école d'art Claude Monet, les élèves ont œuvré dans deux ateliers. Dans l'un, ils ont créé

des images numériques en scénographiant et réinterprétant certains des plus fameux tableaux exposés au Louvre. Dans l'autre atelier, un musée imaginaire en reproduisant par leurs postures et leurs mimiques des œuvres aussi monumentales que *Le Radeau de la méduse* de Géricault ou *La Liberté guidant le peuple* peint par Delacroix. Leurs œuvres sont présentées dans le célèbre musée parisien jusqu'au 25 janvier.

Accès par la grande pyramide puis par la mezzanine accueil des groupes

LE PLEIN DE SORTIES

The African Mamas



Ces dix femmes aux qualités vocales éblouissantes et généreuses proposent un spectacle entre soul, gospel, jazz, jive et ballades. Avec ses danses guerrières, initiatiques ou religieuses, le répertoire des "Mamas" et de leurs sept musiciens fait vibrer le cœur et l'âme de l'Afrique.

Lundi 26 janvier à 21h

à l'espace Jacques Prévert

Tarifs : 22€, 19€, 16€ et 5€ pour les moins de 25 ans.

Théâtre masqué et marionnettes

Avec *Iago*, le Théâtre Mu revisite *Othello*, l'une des plus grandes tragédies de William Shakespeare. Iago décide de mener Othello à sa perte. Il va faire naître chez son général le pire des poisons : la jalousie... A partir de 9 ans.

Samedi 24 janvier à 20h30

à l'espace Jacques Prévert

Tarifs : 8,50€, 7€, 5,50€

et 2,30€ pour les moins de 25 ans.



Mel Cas

Le Cap et l'association La



Souris des villes proposent une soirée slam avec l'insaisissable Mel Cas. Chants et danses rythmeront cette soirée où se produiront également Yeziness, Drik-C, Chakal MC's, Habiba, Edgard, Mourad et la Secte Phonetik.

Samedi 24 janvier

à 20h30 au Cap

Tarifs : 5€, 3,5€ et 2,5

Contes bretons

Le Réseau des Bibliothèques invite la conteuse Béatrice Ray qui viendra dire quelques-uns des plus merveilleux contes bretons.

Samedi 24 janvier à 15h

à la bibliothèque

Guillaume Apollinaire



ATELIER

Le Réseau des Bibliothèques propose une initiation à la création d'un jeu PC on line. Sous la houlette de Daniel Lizieux, infographiste, les adultes et les ados découvriront, au fil de cinq ateliers Internet, les différentes étapes de la naissance d'un jeu sur ordinateur. De la mise en place du scénario à sa transcription en programme jusqu'à une partie ludique. Première séance le samedi 24 janvier, de 15h à 16h30, à la bibliothèque Alphonse Daudet.



Heure musicale

Joël Pontet, claveciniste, et Patrick Gallois, flûtiste de réputation internationale, interpréteront les sonates de Bach pour flûte et clavecin. Ce dernier, nommé en 2003 directeur musical du Sinfonia Finlandia Jyväskylä, effectue des tournées régulières à l'étranger avec cet orchestre. Chacun enseigne au conservatoire d'Aulnay.

Mardi 27 janvier à 20h30

à l'auditorium du conservatoire.

Entrée libre.



Etablissements BOTTE

**Conseils • Installation
Dépannage**

Alarmes Intrusion et Incendie (dépannage - entretien)

Automatisme portes et portails • Serrurerie

01 48 02 48 02 - 5, rue Eric Tabarly - 93140 BONDY



ROC-ECLERC

Pompes Funèbres Marbrerie

Tous convois FRANCE-ETRANGER

**Caveaux - Monuments
Gravure - Plaques - Fleurs**

Contrats obsèques

30, rue Jean Charcot - 93600 Aulnay-sous-Bois

7j/7 01 48 68 20 11 24h/24



*En sécurité chez vous,
loin de chez vous*

**Alarme - Télésurveillance
Vidéosurveillance**

**Maintenance sur tous types
de matériels, fourni ou non
par nos soins (APS...)**

www.promytec.com

01 42 40 10 02

MON JARDIN, MON BALCON

PLANTATION D'ALIGNEMENT

Une chronique de Valérie Pasquier



Le service des espaces verts de la Ville fait actuellement procéder à la taille d'éclaircie de certains rideaux de platanes. Elle a pour objet d'éliminer le bois mort et d'éclaircir le réseau dense de branches, sans pour autant diminuer le volume extérieur. Ces travaux ont débuté le 19 janvier

pour une durée approximative de trois semaines. Ils se déroulent dans les rues Pierre Jouhet, Jean Jaurès et Moulin de la Ville. Par la suite, des tailles de formation seront réalisées sur les noisetiers de Byzance de la rue du Clocher et des carrefours du quartier de l'école Nonneville primaire. Dans certaines rues, vous avez peut-être remarqué que des platanes n'ont pas été taillés depuis quelques saisons (Moulin de la Ville, Lefèvre, route de Bondy). La raison est simple : la commune a souhaité marquer de façon particulière le paysage des carrefours rythmant ces voies. Ces arbres feront aussi l'objet d'une taille d'adaptation, qui consistera à maintenir la forme de l'arbre dans un volume un peu plus réduit.



INFOS DURABLES... LE BRUIT, UNE AUTRE POLLUTION

C'est une nuisance importante des citoyens, avec des effets négatifs sur la santé, et le stress en premier lieu. La lutte contre le bruit fait partie des objectifs de l'agenda 21 pour l'amélioration de la qualité de vie. Les premiers responsables sont les transports, avant le voisinage et les activités, professionnelle, culturelle ou de loisirs. On mesure leur intensité en décibels, une rue à fort trafic produisant 80dB. Vivre dans un environnement relativement calme est un droit. On considère qu'une ambiance sonore admissible est de 30dB en intérieur, pour 60dB en extérieur. Tout dépassement, de jour comme de nuit, peut être sanctionné. Dans le cas de tapage de voisinage, c'est la police municipale ou le commissariat du quartier qu'il faut appeler. Dans le cas de bruits provenant d'une activité professionnelle, vous devez adresser votre plainte au maire, qui désignera un agent agréé pour constater les infractions. Un deux-roues mal réglé, produisant 100dB, peut réveiller jusqu'à 250 000 personnes en traversant Paris la nuit. La lutte contre le bruit est donc bien une donnée essentielle pour l'amélioration de notre environnement. ■ Valérie Pasquier



NUMÉROS UTILES

URGENCES
Police secours
17

Police nationale
01 48 19 30 00

Police municipale
01 48 69 04 64

Pompiers
18

Samu
15

SOS médecin
01 47 07 77 77

Centre
antipoison
01 40 05 48 48

Hôpital Robert Ballanger
01 49 36 71 23

Assistance SOS Amitié
01 43 60 31 31

Enfance maltraitée :
119

Accueil des sans-abri :
115
(appel gratuit et anonyme)

PERMANENCES GRATUITES
(rendez-vous par téléphone)

Avocats
(bureau d'aide aux victimes) :
01 48 79 40 22

PÉDIATRES DE GARDE

Samedi 24 janvier
de 12h à 19h
et dimanche 25 janvier
de 8h à 19h

Docteur Marie-Claire
Rangon 6, allée de
Verdun au Raincy,
tél. : 01 43 81 35 01.

PHARMACIES DE GARDE

Dimanche et jours fériés
de 9h à 20h

Pharmacie Karmouta
105, galerie Surcouf
C. Ccial Galion 3000
Aulnay-sous-Bois,
tél. : 01 48 66 07 11

A TRADITION, ÇA A DU BON

ché juste à côté de la ferme du
eux Pays, le restaurant donne dans
cuisine française. Chez David, on
pare des plats venant de l'ensem-
de la tradition culinaire de
hexagone. La viande est à l'hon-
r : du carpaccio au tartare, en pas-
t par les côtes de bœuf, sans
olier la spécialité de la maison, les
lades sur planches. Les produits de
ner ne sont pas oubliés avec des

huîtres, des gambas et de nombreux
plats de poisson. Tout cela à prix très
corrects et sous la houlette du chaleu-
reux David. A noter les soirées à thé-
mes du samedi. Avec orchestres et
danseuses à la clef. Lors d'une récente
soirée country, c'est même René, le
violoniste de Jean-Jacques Goldman
qui a fait le déplacement.

**CHEZ DAVID : 10, rue Maximilien
Robespierre, tél. : 01 48 66 59 93.**



'ÉTAIT AULNAY-SOUS-BOIS



La poste, place de la Gare. Le premier bureau de poste aulnaysien fut créé en 1866 au 15, rue de Sevran. Ce second bureau, place de la Gare, fut mis en service en 1906. Le télégraphe y fonctionna dès son ouverture mais pour le téléphone, ce ne sera qu'en 1908. L'accroissement de la population fut telle qu'il s'avéra rapidement insuffisant et le troisième bureau ouvrit, le 11 janvier 1947 au 24, boulevard Gallieni. Légende réalisée par le Cahra. Crédit : collection privée.

RENDEZ-VOUS CULTURELS

d'OXYGÈNE



Comment en finir avec l'usine d'amiante ?

R E N C O N T R E • D É B A T

vendredi
23
janvier
à 20h

ENTRÉE LIBRE

- EN PRÉSENCE DE :
- GÉRARD VOIDE**, président du collectif des riverains et victimes de l'usine d'amiante.
 - CATHERINE TATRI-LERAT**, responsable des parents d'élèves de l'école du Bourg.
 - JEAN-PIERRE POTOT**, président Association Aulnay Environnement.
 - NICOLE VOIDE**, trésorière Ban Asbesto France.
 - ALAIN BOBBIO**, président Addeva 93.
 - MAÎTRE FRANÇOIS LAFFORGUE**, avocat des familles victimes de l'amiante.
 - JEAN-PIERRE BECKMANN**, architecte de la SEM PACT.
 - HUBERT ISNARD**, Directeur de la cellule interrégionale d'épidémiologie d'Ile-deFrance.
 - DOCTEUR ANNIE DELMONT-KOROPOULIS**, Présidente de Aulnay-Santé

En Partenariat avec la Librairie "Folies d'Encre"
"Folies d'Encre", la librairie située boulevard de Strasbourg,
vous proposera à l'issue de la soirée une sélection
d'ouvrages de référence liés à la question de l'amiante.

AU CONSERVATOIRE À RAYONNEMENT DÉPARTEMENTAL
12, rue de Sevran – 93600 Aulnay-sous-Bois



Karima Elboutchichi

Les lumières de la connaissance

Apprendre à lire et à écrire, c'est possible à tout âge !



Karima Elboutchichi, 42 ans, mère de trois enfants, originaire du Maroc, aînée d'une famille nombreuse, n'avait jamais eu l'occasion d'aller à l'école. *"Lorsque je suis arrivée en France en 1983, je ne parlais pas le français. Ne pas savoir lire et écrire, c'est comme être aveugle. C'est pour cette raison que j'ai décidé de prendre des cours. Aujourd'hui j'ai l'impression d'avoir enfin retrouvé la lumière"*, assure-t-elle. Elle a même passé son permis de conduire. Où qu'elle soit elle n'est jamais perdue, peut lire les panneaux et se diriger seule. *"Je suis autonome et libre"*, confirme Karima. Cette jeune femme, qui travaille comme agent d'entretien au conservatoire d'Aulnay, suit depuis trois ans les cours de français du centre social Jupiter. Leur méthode est très concrète. Trois fois par semaine l'après-midi ou le soir, les formateurs s'appuient sur des situations du quotidien. Grâce à la méthode ASL (activités socio-linguistiques), les élèves, à 80% des femmes, apprennent comment remplir des papiers, que ce soit à la poste, à la

"Le bac pour la retraite."

sécurité sociale ou à la banque, des formulaires pour aller à la bibliothèque. Ils s'entraînent à libeller un chèque, à lire *Oxygène*, bref à gérer les situations où l'écrit est présent. *"Il est aujourd'hui indispensable de savoir écrire, et cela dans tous les métiers. Moi, j'ai des fiches de produits à remplir, et aujourd'hui je n'ai plus besoin d'aide."*

Lorsque les formateurs lui ont proposé de participer à l'encadrement des nouveaux élèves, Karima a répondu présente. Ainsi, depuis quelques mois, elle enseigne de façon bénévole aux nouveaux élèves du quartier. *"C'est passionnant et capital de pouvoir transmettre ce que l'on nous a donné et notamment mon envie d'apprendre. Je leur raconte mon parcours. Effectivement, parfois c'est très difficile, il y a des moments de découragement, mais le jeu en vaut vraiment la chandelle. Des gens me disaient que c'était trop tard. Mais je suis certaine qu'il n'y a pas d'âge pour apprendre à lire et à écrire ! Il ne faut jamais baisser les bras, la connaissance n'apporte*

que du bonheur", assure-t-elle enthousiaste. Lorsque Karima évoque ses progrès et son avenir ses yeux brillent. *"Je ne vais pas m'arrêter là ! Lorsque je serai à la retraite, j'essayerai de passer le bac !"*

■ Emmanuelle Friedmann

Centre social Jupiter : 01 48 79 15 44

moi je me balade...



"J'adore me promener le long de l'allée centrale de la N2. Cette nouvelle plate-forme très bien éclairée le soir, me donne l'impression d'être dans une grande ville qui scintille..."